

DZIAŁ XIX

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity: Dz.U. 2013, poz. 330 z późn. zm.).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne po-

CHAPTER XIX

FINANCES OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises are adjusted to the Accounting Act dated 29 IX 1994 (unified text: Journal of Laws 2013, item 330 with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, national investment funds, cooperative savings and credit unions, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e., the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity

trzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem odpustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego,

and corrected by the change in product inventories;

- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs, to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment, the surplus of foreign exchange losses over gains.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

7. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. Obligatory encumbrances on gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes:

- the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning

przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego, czy jednostka osiągnie zysk czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

2) **wskaźnik rentowności obrotu**:
— **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
— **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

3) **wskaźnik płynności finansowej**:
— **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
— **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
— **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

12. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, należne wpłaty na kapitał podstawowy, udziały (akcje) własne, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych — kapitał właścicieli.

of the reporting period. The reserve is created irrespective of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) **turnover profitability rate**:
— **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
— **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;

3) **financial liquidity ratio of**:
— **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
— **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities excluding special funds,
— **third degree** as the relation of current assets (stocks, short-term dues, short-term investments and short-term inter-period settlements) to short-term liabilities excluding special funds.

12. Current assets include: stocks, short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term inter-period settlements.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), share capital not paid up, entity's shares (stock), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year. Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- **initial capital** — in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- **founders' capital** — in state owned enterprises,
- **participation fund** — in cooperatives,
- **owners' capital** — in limited partnership, unlimited partnership, professional partnership and civil law partnership companies.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

15. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.

TABL. 1 (266). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES
BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
Przychody z całokształtu działalności	57233,2	93967,6	106445,7	108713,1	Revenues from total activity
sektor publiczny	6450,7	5088,2	5984,0	6038,9	public sector
sektor prywatny	50782,5	88879,4	100461,7	102674,2	private sector
w tym:					of which:
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	33290,6	52631,3	57714,6	58729,1	Net revenues from sale of products (goods and services)
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	22527,9	38691,1	45969,7	46930,4	Net revenues from sale of goods and materials
Przychody finansowe	440,0	872,3	911,1	893,3	Financial revenues
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności	55054,7	90093,7	102501,0	103354,3	Costs of obtaining revenues from total activity
sektor publiczny	6419,1	4672,4	5139,6	5481,3	public sector
sektor prywatny	48635,6	85421,3	97361,4	97873,0	private sector
w tym:					of which:
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)	33812,8	54018,1	58848,0	59303,3	Cost of products sold (goods and services)
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	19622,9	33662,8	40428,3	41253,7	Value of goods and materials sold
Koszty finansowe	654,7	1208,8	1257,8	1165,3	Financial costs
Wynik finansowy na działalności gospodarczej	2178,5	3873,9	3944,7	5358,8	Financial result on economic activity
Sektor publiczny	31,6	415,7	844,4	557,5	Public sector
Sektor prywatny	2146,9	3458,2	3100,3	4801,3	Private sector
Zyski nadzwyczajne	9,6	13,3	14,6	16,2	Extraordinary profits
Sektor publiczny	1,1	0,3	1,5	0,2	Public sector
Sektor prywatny	8,5	13,0	13,1	16,0	Private sector
Straty nadzwyczajne	4,4	5,6	3,2	11,1	Extraordinary losses
Sektor publiczny	0,3	0,0	0,3	0,2	Public sector
Sektor prywatny	4,1	5,6	2,9	10,9	Private sector
Wynik finansowy brutto	2183,7	3881,6	3956,0	5363,9	Gross financial result
sektor publiczny	32,5	416,0	845,6	557,5	public sector
sektor prywatny	2151,2	3465,6	3110,4	4806,4	private sector
Zysk brutto	2710,5	4524,6	5062,0	5969,3	Gross profit
Strata brutto	526,8	643,0	1106,0	605,4	Gross loss
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto	464,3	704,1	628,2	742,9	Obligatory encumbrances on gross financial result
Sektor publiczny	52,3	142,8	184,9	119,5	Public sector
Sektor prywatny	412,0	561,3	443,3	623,4	Private sector
Wynik finansowy netto	1719,4	3177,5	3327,8	4621,0	Net financial result
sektor publiczny	-19,8	273,3	660,7	438,1	public sector
sektor prywatny	1739,2	2904,2	2667,1	4182,9	private sector
Zysk netto	2258,9	3817,0	4389,1	5247,1	Net profit
Strata netto	539,5	639,5	1061,3	626,1	Net loss

TABL. 2 (267). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross finan- cial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbran- ces on gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
		w mln zł in mln zł				
O G Ó Ł E M	2005	57233,2	55054,7	2183,7	464,3	1719,4
T O T A L	2010	93967,6	90093,7	3881,6	704,1	3177,5
	2012	106445,7	102501,0	3956,0	628,2	3327,8
	2013	108713,1	103354,3	5363,9	742,9	4621,0
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		890,8	780,5	110,7	6,8	103,9
Przemysł		49966,9	46252,5	3717,6	501,2	3216,4
<i>Industry</i>						
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe		47565,9	44008,8	3560,2	471,2	3089,1
<i>manufacturing</i>						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		1251,2	1171,7	79,5	15,6	63,9
<i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>						
Budownictwo		5601,7	5418,7	182,6	29,3	153,3
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ		44203,0	43179,9	1024,6	149,2	875,4
<i>Trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>						
Transport i gospodarka magazynowa		2574,5	2457,9	116,7	12,0	104,7
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		249,7	234,0	15,6	0,9	14,7
<i>Accommodation and catering ^Δ</i>						
Informacja i komunikacja		416,7	367,3	49,4	6,0	43,4
<i>Information and communication</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		384,4	356,7	27,6	6,4	21,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1512,2	1436,3	76,1	15,1	61,0
<i>Real estate activities</i>						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		691,8	647,9	43,9	9,5	34,3
<i>Professional, scientific and technical activities</i>						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>		875,5	832,9	42,6	6,4	36,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		799,1	770,0	29,1	4,2	24,9
<i>Human health and social work activities</i>						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		98,8	103,1	-4,3	0,9	-5,2
<i>Arts, entertainment and recreation</i>						

TABL. 3 (268). **PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH**
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result		
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)
		w % ogółu przedsiębiorstw in % of total number of enterprises					
OGÓŁEM 2005	2409	81,3	16,9	1,8	80,3	17,8	1,9
TOTAL 2010	2821	81,8	18,0	0,2	81,3	18,4	0,3
..... 2012	2803	81,2	18,6	0,2	80,2	19,3	0,5
2013 2859	2859	83,9	15,8	0,3	83,4	16,2	0,4
sektor publiczny public sector	138	79,0	21,0	–	77,6	21,7	0,7
sektor prywatny private sector	2721	84,2	15,5	0,3	83,7	15,9	0,4
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	97	83,5	15,5	1,0	82,4	15,5	2,1
Przemysł Industry	1082	82,1	17,6	0,3	81,5	18,1	0,4
w tym: of which:							
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	976	81,6	18,1	0,3	81,2	18,5	0,3
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	70	87,1	12,9	–	82,9	15,7	1,4
Budownictwo Construction	311	84,6	15,4	–	83,9	16,1	–
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	785	86,4	13,5	0,1	86,1	13,8	0,1
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	127	88,2	11,0	0,8	87,4	11,8	0,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	39	79,5	20,5	–	79,5	20,5	–
Informacja i komunikacja Information and communication	35	85,7	14,3	–	85,7	14,3	–
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	18	94,4	5,6	–	94,4	5,6	–
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	90	87,8	10,0	2,2	86,7	10,0	3,3
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	55	72,7	27,3	–	74,5	25,5	–
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	83	80,7	18,1	1,2	79,5	19,3	1,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	104	83,7	16,3	–	83,7	16,3	–
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	11	63,6	36,4	–	63,6	36,4	–

TABL. 4 (269). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i>	Wskaźnik rentowności obrotu <i>Turnover profitability rate</i>		Wskaźnik płynności finansowej <i>Financial liquidity ratio of the</i>		
			brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	I stopnia <i>first degree</i>	II stopnia <i>second degree</i>	III stopnia <i>third degree</i>
		w % <i>in %</i>					
OGÓŁEM	2005	96,2	3,8	3,0	22,2	90,4	141,0
TOTAL	2010	95,9	4,1	3,4	29,2	95,0	146,9
	2012	96,3	3,7	3,1	32,6	101,7	160,4
	2013	95,1	4,9	4,3	34,3	101,7	161,4
sektor publiczny		90,8	9,2	7,3	100,2	171,7	277,8
public sector							
sektor prywatny		95,3	4,7	4,1	30,7	97,9	155,1
private sector							
w tym:							
of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		87,6	12,4	11,7	70,9	178,3	326,2
Agriculture, forestry and fishing							
Przemysł		92,6	7,4	6,4	42,2	108,9	173,5
Industry							
w tym:							
of which:							
przetwórstwo przemysłowe		92,5	7,5	6,5	40,5	107,4	174,1
manufacturing							
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		93,6	6,4	5,1	91,9	152,6	167,5
water supply; sewerage, waste managment and remediation activities							
Budownictwo		96,7	3,3	2,7	43,6	126,3	177,7
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		97,7	2,3	2,0	13,3	77,7	137,9
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		95,5	4,5	4,1	50,2	132,8	145,2
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		93,7	6,3	5,9	87,6	141,8	159,4
Accommodation and catering ^Δ							
Informacja i komunikacja		88,1	11,9	10,4	131,3	247,1	275,3
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		92,8	7,2	5,5	177,2	212,2	216,8
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		95,0	5,0	4,0	149,8	207,5	244,0
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		93,7	6,3	5,0	55,8	133,3	151,1
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		95,1	4,9	4,1	82,4	172,1	188,3
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		96,4	3,6	3,1	49,8	125,9	136,2
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		104,3	-4,3	-5,3	39,5	114,7	135,2
Arts, entertainment and recreation							

TABL. 5 (270). **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy			
			razem total	w tym		
				materiały materials	półprodukty i produkty w toku	
					semifinished products and work in progress	
w mln zł						
1	O G Ó Ł E M	2005	17429,7	5988,3	1553,5	527,3
2	T O T A L	2010	29466,5	9891,8	3036,1	1114,7
3		2012	33824,6	11842,8	3234,3	1262,9
4		2013	34026,3	11911,5	3257,0	1277,9
5	sektor publiczny		3002,2	1116,6	157,2	47,6
	public sector					
6	sektor prywatny		31024,1	10794,9	3099,8	1230,3
	private sector					
	w tym:					
	of which:					
7	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		530,7	233,6	52,3	16,1
	Agriculture, forestry and fishing					
8	Przemysł		17709,2	6405,9	2744,9	1048,6
	Industry					
	w tym:					
	of which:					
9	przetwórstwo przemysłowe		16808,4	6265,3	2633,4	1047,1
	manufacturing					
10	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		510,1	35,2	20,4	1,0
	water supply; sewerage, waste managment and remediation activities					
11	Budownictwo		2527,7	469,8	159,0	157,2
	Construction					
12	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		10730,0	4567,4	172,5	36,4
	Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
13	Transport i gospodarka magazynowa		584,1	29,3	18,1	0,1
	Transportation and storage					
14	Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		65,4	5,3	2,1	0,2
	Accommodation and catering ^Δ					
15	Informacja i komunikacja		157,7	9,8	3,6	1,3
	Information and communication					
16	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		166,5	0,7	0,0	–
	Financial and insurance activities					
17	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		669,5	64,2	10,2	15,7
	Real estate activities					
18	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		225,9	8,7	4,8	1,6
	Professional, scientific and technical activities					
19	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		311,1	22,5	2,3	0,3
	Administrative and support service activities					
20	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		130,3	6,0	4,2	0,1
	Human health and social work activities					
21	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		34,2	3,1	1,0	0,3
	Arts, entertainment and recreation					

Stocks		Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwestycje krótkotermini- nowe Short-term investments	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short-term deferred expenditures	Lp. No.
of which						
produkty gotowe finished products	towary goods	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services			
in mln zł						
1810,3	1993,8	8432,8	1178,7	2740,4	268,2	1
1672,1	3916,8	13199,0	11689,5	5866,7	509,0	2
2324,2	4843,6	14570,6	12737,0	6879,1	532,1	3
2287,7	4884,4	14214,6	12392,1	7224,1	676,0	4
827,9	71,8	773,3	617,7	1082,4	30,0	5
1459,8	4812,6	13441,3	11774,4	6141,7	646,0	6
157,7	7,0	174,8	103,2	115,4	6,9	7
2025,0	472,4	6801,7	5855,9	4312,1	189,5	8
2022,5	448,0	6461,8	5586,8	3910,6	170,7	9
1,2	12,2	184,9	134,5	279,7	10,3	10
31,5	111,8	1175,5	1010,9	620,5	261,8	11
50,3	4235,7	5007,2	4562,3	1034,6	120,7	12
0,2	8,7	332,5	267,2	201,8	20,5	13
0,0	2,6	22,3	11,1	35,9	1,9	14
0,4	4,4	66,3	54,2	75,2	6,4	15
–	0,7	26,8	24,4	136,1	2,8	16
15,7	21,5	158,5	121,0	411,0	35,9	17
0,6	1,1	115,8	101,3	83,3	18,1	18
2,9	15,4	148,2	125,8	136,1	4,3	19
0,3	1,3	72,8	65,6	47,7	3,9	20
–	1,7	19,0	12,1	10,0	2,1	21

TABL. 6 (271). **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which	
		kapitały (fundusze) podstawowe share capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplemen- tary capital (fund)	niepodzielo- ny (nierozli- czony) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM 2005	21903,7	11290,0	6444,8	402,5	1686,9
TOTAL 2010	32430,9	14208,5	12644,9	-1177,3	3133,9
..... 2012	36129,9	14974,0	13554,5	-743,6	3297,4
2013	37932,6	15099,8	14405,8	-1284,9	4634,8
sektor publiczny public sector	6008,7	3968,2	1099,5	-75,0	436,8
sektor prywatny private sector	31923,9	11131,6	13306,3	-1209,9	4198,0
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	850,2	123,9	482,7	6,4	103,9
Przemysł Industry	22795,3	9421,5	8078,4	-1009,4	3230,4
w tym: of which:					
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	19545,2	7207,6	7467,1	-919,9	3104,4
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste managment and remediation activities	1845,8	1457,3	203,0	-76,0	63,9
Budownictwo Construction	1679,3	576,1	759,1	25,0	153,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	6838,0	1533,4	3399,5	-125,1	873,1
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	804,6	582,5	168,0	-93,2	104,7
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	146,4	103,7	37,3	-3,4	14,7
Informacja i komunikacja Information and communication	213,0	102,0	65,0	-23,0	43,4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	124,4	23,3	23,5	1,2	21,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	3576,9	2178,9	988,8	6,4	60,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	415,4	175,0	188,7	-44,1	36,7
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	187,7	64,8	81,6	-13,1	36,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	289,5	164,7	100,4	-5,7	24,9
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	46,8	39,8	17,1	-7,6	-5,2

TABL. 7 (272). **KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK^a**

Stan w dniu 31 XII

SHARE CAPITAL OF COMPANIES^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym mienie Of which estate			
			Skarbu Państwa of the State Treasury	państwo- wych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagra- nicznych of foreign persons
			w mln zł in mln zł			
O G Ó Ł E M	2005	7374,5	1213,5	963,3	1398,1	1363,3
T O T A L	2010	10809,1	1175,2	430,5	2003,3	2617,2
	2012	11602,7	1055,1	455,5	2296,7	2835,0
	2013	11713,0	1031,7	454,5	2445,7	2549,9
sektor publiczny		3934,8	1031,1	442,6	201,8	–
public sector						
sektor prywatny		7778,2	0,6	11,9	2243,9	2549,9
private sector						
w tym:						
of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ...		116,2	10,7	50,0	23,7	0,1
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł		8709,1	974,5	286,7	1517,0	2094,1
Industry						
w tym:						
of which:						
przetwórstwo przemysłowe		6533,3	945,7	36,0	1497,0	2020,7
manufacturing						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		1436,9	–	10,8	6,9	73,4
water supply; sewerage, waste managment and remediation activities						
Budownictwo		380,7	–	0,5	170,0	0,7
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		1011,5	8,0	3,9	506,3	309,8
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa		467,8	0,1	5,6	43,5	17,9
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		65,7	–	–	34,3	–
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja		100,6	0,7	10,3	12,2	43,6
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		23,3	13,1	–	4,6	0,5
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		440,1	0,1	1,2	46,9	0,2
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		147,0	–	66,0	3,5	70,7
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		48,0	–	–	13,7	0,8
Administrative and support service activities						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		154,5	24,5	30,4	63,0	0,7
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		39,8	–	–	4,7	4,3
Arts, entertainment and recreation						

^a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

^a Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 8 (273). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term		
		razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which	
					kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług from deli- veries and services
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 2005	15784,6	3160,9	2212,9	12623,7	3294,5	6676,0
TOTAL 2010	26720,8	6370,8	3786,6	20350,0	3841,7	11548,4
..... 2012	28158,3	6847,3	5022,0	21311,0	5097,4	12499,6
2013	28280,6	6957,2	5239,9	21323,4	4952,5	11989,2
sektor publiczny public sector	2570,8	1467,2	800,3	1103,6	93,1	614,1
sektor prywatny private sector	25709,8	5490,0	4439,6	20219,8	4859,4	11375,1
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	350,6	181,2	113,2	169,4	40,7	90,5
Przemysł Industry	14020,3	3715,8	2732,7	10304,5	2779,8	5141,8
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	12589,6	2861,1	2416,0	9728,5	2663,9	4956,2
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste managment and remediation activities	1003,9	690,6	206,4	313,3	61,1	73,8
Budownictwo Construction	1958,5	524,3	475,1	1434,2	233,3	893,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	8790,4	981,0	712,1	7809,4	1611,7	5113,6
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	588,0	180,4	79,1	407,6	77,4	185,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	80,4	38,5	36,0	41,9	18,0	13,9
Informacja i komunikacja Information and communication	78,2	20,0	19,8	58,2	10,2	27,4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	193,2	114,9	5,2	78,3	46,6	6,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	1234,1	884,9	814,5	349,2	31,5	153,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	243,3	92,9	83,5	150,4	48,2	43,6
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	242,2	72,3	26,8	169,9	26,4	58,7
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	228,4	130,5	121,8	97,9	19,9	48,0
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacja Arts, entertainment and recreation	37,4	11,9	11,6	25,5	5,5	11,1